

# တိုင်ကြားချက်ပုံစံ

ကျေးဇူးပြု၍ ဖတ်ရှုပါ။ အမြဲမေးလေ့ရှိသောမေးခွန်းများသင့်တိုင်ကြားချက်ကို ဖြည့်စွက်ခြင်းမပြုမီ။ တိုင်ကြားချက်ပုံစံတွင် အပိုင်းငါးပိုင်း (AE) ပါဝင်ကြောင်း ကျေးဇူးပြု၍ သတိပြုပါ။ ကျေးဇူးပြု၍ အပိုင်းအားလုံးကို ဖြည့်စွက်ပါ။

အပိုင်း A: သင့်အကြောင်း အချက်အလက်များ

(ကျေးဇူးပြု၍ ရှင်းလင်းစွာ ရေးပြီး ပြောင်းလဲမှုတစ်စုံတစ်ရာရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့ထံ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားပါ။)

အမည် (လိုအပ်သည်) \_\_\_\_\_

ပထမဆုံး

နောက်ဆုံး

ရှေ့ဆက်ပုဒ်: မစွတာ  မစွတ်  မစွတ်  ဒေါက်တာ  လေးစားအပ်ပါသော

လိပ်စာ (လိုအပ်သည်) \_\_\_\_\_

မြို့

ပြည်နယ်

စာတိုက်သင်္ကေတ

ဖုန်းနံပါတ် \_\_\_\_\_

အီးမေးလ်လိပ်စာ (လိုအပ်သည်)\* \_\_\_\_\_

\*ဤနေရာတွင် အမှန်ဖြစ်ပြီး မရွေးချယ်ပါက အကန့်အသတ်ရှိသော ခြွင်းချက်များပါသည့် အနာဂတ်ဆက်သွယ်မှုအားလုံးကို အီးမေးလ်ဖြင့် ပေးပို့ပါမည်-

အပိုင်း B: ရှေ့နေနှင့် သင့်တိုင်ကြားချက်အကြောင်းအရာအကြောင်း အချက်အလက်  
(ရှေ့နေတစ်ဦးလျှင် တိုင်ကြားချက်ပုံစံတစ်ခုသာ အသုံးပြုပါ)

ရှေ့နေ၏ အမည်အပြည့်အစုံ:\*

\*သင့်တိုင်ကြားချက်သည် ရှေ့နေတစ်ဦးကို တိုင်ကြားရမည်ဖြစ်ပြီး ရှေ့နေကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ရုံးကို တိုင်ကြား၍မရပါ။

Address \_\_\_\_\_

ဖုန်းနံပါတ် \_\_\_\_\_

အီးမေးလ်လိပ်စာ \_\_\_\_\_

1) ဒီရှေ့နေက ခင်ဗျားကို ကိုယ်စားပြုပါသလား။ ဟုတ်ကဲ့  မဟုတ်ပါ   
ဟုတ်ကဲ့ဆိုရင် ရှေ့နေကို ဘယ်တုန်းက (လ/ခုနှစ်) ငှားရမ်းခဲ့တာလဲ။  
မဟုတ်ရင် ရှေ့နေနဲ့ ခင်ဗျားရဲ့ ဆက်ဆံရေးက ဘယ်လိုလဲ။

- ဆန့်ကျင်ဘက် ရှေ့နေ  ဆက်ခံသူ ရှေ့နေ
- ဆန့်ကျင်ဘက်ပါတီ  တရားသူကြီး/ကြားနာမှုအရာရှိ
- အခြား: \_\_\_\_\_

2) ရှေ့နေက တရားရုံးက ခန့်အပ်ထားတဲ့ ရှေ့နေလား။ ဟုတ်ကဲ့  မဟုတ်ပါ   
ဟုတ်ကဲ့ဆိုရင် ဒီကိစ္စက ဆိုင်းငံ့ထားဆဲလား။ ဟုတ်ကဲ့  မဟုတ်ပါ

3) ရှေ့နေက သင့်ကို ကိုယ်စားပြုတော့မှာ မဟုတ်တော့ဘူးဆိုရင် ကိုယ်စားပြုမှုက ဘယ်အချိန်မှာ ပြီးဆုံးသွားတာလဲ။  
ကိုယ်စားပြုမှု ပြီးဆုံးသည့်ရက်စွဲ: \_\_\_\_\_

4) ဘယ်လို ဥပဒေရေးရာ လုပ်ငန်းမျိုး ပါဝင်/ပါဝင်ခဲ့ပါသလဲ။ (သက်ဆိုင်သည်များအားလုံးကို အမှန်ဖြစ်ပါ)

ဒေဝါလီခံခြင်း  ကုန်သွယ်ရေး  ရာဇဝတ်မှုဥပဒေ

အမွေ/အမွေခွဲဝေမှု  မိသားစုဥပဒေ/ကွာရှင်းမှု  လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး

ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိမှု

အလုပ်သမားလျော်ကြေး  အိမ်ခြံမြေ  အခြား အရပ်ဘက်  အခြား\_\_\_\_\_

5) ရှေ့နေကို တိုင်ကြားတဲ့ တိုင်ကြားချက်ရဲ့ ယေဘုယျသဘောသဘာဝက ဘာလဲ။

(သက်ဆိုင်သည်များအားလုံးကို အမှန်ဖြစ်ပါ)

နှောင့်နှေးခြင်း သို့မဟုတ် ကြိုးစားအားထုတ်မှုမရှိခြင်း  ဆက်သွယ်ပြောဆိုရန်

ပျက်ကွက်ခြင်း

မှားယွင်းစွာ တင်ပြခြင်း/မှားယွင်းသော ဖော်ပြချက်များ  လျှို့ဝှက်ချက်များကို

ဖော်ထုတ်ခြင်း

သင့်ဖိုင်များ သို့မဟုတ် စာရွက်စာတမ်းများကို ပြန်ပေးရန် ငြင်းဆန်ခြင်း  အကျိုးစီးပွား

ပဋိပက္ခဖြစ်ခြင်း

သင့်ညွှန်ကြားချက်များကို မလိုက်နာခြင်း  အရည်အချင်းမရှိခြင်း

သင့်ငွေကြေး သို့မဟုတ် ပစ္စည်း/ရှေ့နေကြေးများကို မသင့်လျော်စွာ ကိုင်တွယ်ခြင်း

သင့်အမှု၏ တိုးတက်မှုကို သင့်အား အသိပေးခြင်း မရှိခြင်း

အခြား\_\_\_\_\_

6) ကိုယ်စားပြုမှုတွင် တရားစွဲဆိုမှု သို့မဟုတ် တရားရုံးအမှု ပါဝင်ပါသလား။ ဟုတ်ကဲ့

မဟုတ်ပါ

ရှိပါက၊ တရားရုံး၊ အမှုနံပါတ်နှင့် မည်သည့်တရားရုံးအမှု၏မဆို ပါတီအမည်များကို ပေးပါ။

တရားရုံး: \_\_\_\_\_

အမှုနံပါတ်: \_\_\_\_\_

တရားစွဲဆိုမှုတွင် ပါဝင်သူအမည်များ- \_\_\_\_\_

7) ဤတိုင်ကြားချက်မတင်မီ၊ ရှေ့နေကို ဆက်သွယ်ပြီး သင့်စိုးရိမ်မှုများကို အသိပေးပြီးပြီလား။

ဟုတ်ကဲ့  မဟုတ်ပါ

ဟုတ်ကဲ့၊ ဘယ်အချိန်မှာ ဖြစ်ခဲ့တာလဲ၊ ဘာတွေဖြစ်ခဲ့လဲဆိုတာ ဖော်ပြပါ။

### အပိုင်း C: သင့်တိုင်ကြားချက်ကို ဖော်ပြပါ

သင့်တိုင်ကြားချက်နှင့်ပတ်သက်ပြီး အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြချက်တစ်ခု ပေးပါ။ ပါဝင်ပတ်သက်နေသော အခြေအနေများကို အစီအစဉ်အတိုင်း ဖော်ပြပါ။ ဖြစ်နိုင်ပါက ရက်စွဲများ သို့မဟုတ် ခန့်မှန်းရက်စွဲများကို ထည့်သွင်းပါ။ ရှေ့နေလုပ်ခဲ့တာတွေက မသင့်လျော်ဘူးလို့ သင်ယုံကြည်တဲ့အရာတွေကို ထည့်သွင်းပေးပါ။ တိကျသော အသေးစိတ်အချက်အလက်များသည် အထောက်အကူအဖြစ်ဆုံးဖြစ်သည်။ “သူမ လိမ်ခဲ့တယ်”၊ “သူ မတရားဘူး” သို့မဟုတ် “သူ အော်ဟစ်ခဲ့တယ်” ကဲ့သို့သော ပြောဆိုချက်များသည် အထောက်အကူ မဖြစ်ပါ။ သင်သည် သတ်မှတ်ထားသော ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်းများကို ကိုးကားရန် သို့မဟုတ် ဆွေးနွေးရန် မလိုအပ်ပါ။

**သင့်တိုင်ကြားချက်၏ သဘောသဘာဝကို ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်နိုင်စေရန်အတွက် သင်တတ်နိုင်သမျှ ပြည့်စုံစွာ ပြောပြသင့်သော်လည်း ဖြစ်ပျက်ခဲ့သမျှကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောပြရန် မလိုအပ်ပါ။**

**သင့်တိုင်ကြားချက်ကို နားလည်ရန် နောက်ထပ်အချက်အလက်များ လိုအပ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့ ဆက်သွယ်ပါမည်။** သင့်တိုင်ကြားချက်ကို အပြည့်အစုံရှင်းပြရန် အောက်တွင်နေရာမရှိပါက နောက်ထပ်စာရွက်များကို ပူးတွဲနိုင်ပါသည်။ ပြန်လည်သုံးသပ်ပါ အမြဲမေးလေ့ရှိသောမေးခွန်းများ နောက်ထပ်အချက်အလက်များအတွက်။

**အပိုင်း D: အထောက်အကူပြုစာရွက်စာတမ်းများ ပူးတွဲတင်ပြခြင်း**

သင့်တိုင်ကြားချက်၏ သဘောသဘာဝကို ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်ရန် ကူညီပေးမည်ဟု သင်ယုံကြည်သည့် မည်သည့်စာရွက်စာတမ်းများကိုမဆို ပူးတွဲပါ။ **သင့်တွင်ရှိသော စာရွက်စာတမ်းအားလုံးကို ကျွန်ုပ်တို့ မလိုအပ်သော်လည်း သင့်တိုင်ကြားချက်ကို ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်ရန် ကူညီပေးမည့် အဓိကစာရွက်စာတမ်းများကို ထည့်သွင်းသင့်သည်။** မိတ္တူများ ပူးတွဲနိုင်ပါသည်။ သင့်တိုင်ကြားချက်သည် တရားရုံးအမှုတစ်ခုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အပြုအမူနှင့် သက်ဆိုင်ပါက သက်ဆိုင်ရာ တရားရုံးစာရွက်စာတမ်းများ သို့မဟုတ် အမိန့်များ၏ မိတ္တူများကို ပေးပါ။ **မူရင်းစာရွက်စာတမ်းများ မပို့ပါနှင့်။ ၎င်းတို့ ဘေးကင်းစွာထိန်းသိမ်းမှုအတွက် ကျွန်ုပ်တို့ တာဝန်မယူနိုင်သည့်အပြင် သင့်ထံ ပြန်ပေးနိုင်မည်မဟုတ်ပါ။ စက္ကူစာရွက်စာတမ်းအားလုံးကို စကင်ဖတ်ပြီးနောက် လုံခြုံစွာ ဆုတ်ဖြုတ်ပါမည်။**

**အပိုင်း E: ကျေးဇူးတင်ကြောင်း ပြောကြားခြင်း**

ဤတိုင်ကြားချက်ကို တင်သွင်းရာတွင်၊ ကျွန်ုပ်၏အမည်၊ လိပ်စာနှင့် ပူးတွဲပါဖိုင်များအပါအဝင် ဤပုံစံပါ အချက်အလက်အားလုံးကို ရှေ့နေနှင့် အခြားသူများက ပြန်လည်သုံးသပ်နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း နားလည်ပြီး သဘောတူပါသည်။ စည်းမျဉ်း ၂၀၊ ရှေ့နေများ၏ ပရော်ဖက်ရှင်နယ်တာဝန်ယူမှုဆိုင်ရာစည်းမျဉ်းများအရ ခွင့်ပြုထားသည့်အတိုင်း

အချက်အလက်များကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။ ဤတိုင်ကြားချက်ပုံစံနှင့် ကျွန်ုပ်၏ အခြားတင်ပြချက်များကို ရှေ့နေထံ ပေးပို့ပါမည်။ ဤကိစ္စကို အများပြည်သူစည်းကမ်းထိန်းသိမ်းရေးအတွက် တရားစွဲဆိုပါက ၎င်းသည် အများပြည်သူမှတ်တမ်း၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း ဖြစ်လာမည်ဖြစ်ပြီး ဤတိုင်ကြားချက်ပုံစံနှင့် ကျွန်ုပ်၏ အခြားတင်ပြချက်များသည် အများပြည်သူလုပ်ငန်းစဉ်၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း ဖြစ်လာမည်ကို ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။

---

**လက်မှတ်**

---

**ရက်စွဲ**

**တိုင်ကြားချက်ပုံစံနှင့် အထောက်အကူပြုစာရွက်စာတမ်းများကို အောက်ပါလိပ်စာသို့ ပေးပို့ပါ-**

Office of Lawyers Professional Responsibility  
Minnesota Judicial Center, Suite 105  
25 Rev. Dr. Martin Luther King Jr. Blvd.  
St. Paul, MN 55155

**သို့မဟုတ် အီးမေးလ်ပို့ရန်-**

OLPRComplaintDocs@courts.state.mn.us